



PRINCESS PATTERN

Your daily guide to life at sea

船内新聞「プリンセス・パター」

コルサコフ 2016年6月5日(日)・ダイヤモンド・プリンセス・今夜のドレスコード: スマートカジュアル

天候: 今日の天気予報: ところにより曇り/雨 - 最高気温: 11°C (51.8°F) 最低気温: 7°C (44.6°F) ・日の出 3:39am / 日没 7:16pm

明日の天気予報: 晴れ - 最高気温: 10°C (50.0°F) 最低気温: 7°C (44.6°F)

情報サイト diamond.princess.com・このサイトのみ無料でお持ちのノートパソコン、iPhoneなどモバイル端末から船内でご覧いただけます。

オフィサーの日誌

ショア・エクスカージョンマネージャー
マリエラ・ガバンチョ



マリエラ・ガバンチョはペルーのクスコで生まれました。5年前からプリンセス・クルーズで働いています。彼女はとても仕事熱心です。プリンセスでの仕事は、チームの為に頑張るって問題を解決するなど、彼女の能力を試す事が出来る良い機会だと思っています。休暇中は、まだ行ったことのない場所へ旅行へ行ったり、家で家族とリラックスした時間を過ごしています。

by ショア・エクスカージョン マネージャー
マリエラ・ガバンチョ

寄港地で多くのツアーをご案内する仕事を通じて、私はお客様が何に最も興味を示されるのかについて学ぶことができました。アートギャラリーの傍にある私のオフィスへお立ち寄りくだされば、目的地での観光やアクティビティについてのご相談をお受けいたします。もちろん、寄港予定地でのショアエクスカージョンのご予約や、船上でのご案内もお手伝いいたします。精力的なハイキングであれ、快適なバス・ツアーであれ、何なりとお申し付けください。

本日は、ユジノサハリンスクへの玄関口、コルサコフで一日をお楽しみください。1882年に建てられたこのロシアの町には、魅力的な雰囲気があります。町はロシアから日本へ、そしてまたロシアへと前世紀に所有が変わったものの、今日ではサハリンの行政の中心地であり、様々な文化が見事に入り混じっています。地域の建築を例にとってみましょう。サハリ州郷土博物館は、旧日本帝国政府の施設があった寺院の形をした建物であり、またロシア正教会のニコライ堂は、正四角形の丸太で造られています。

また、この船旅での他の寄港地、小樽と青森のツアーもお手伝いさせていただく事ができます。皆様の寄港地での体験がダイヤモンド・プリンセス®でのご体験と同様、心に残るものとなるようにお手伝いさせていただきます。

ナビゲーターより

早朝、水先人が乗船後、ダイヤモンド・プリンセスはコルサコフの港へ停泊の態勢に入り、港域に錨を下ろします。テンダーボートサービスは一日を通してご利用頂けます。

夜、錨が引き上げられてから、次の寄港地小樽へ向けて南南西へ進みます。その後、ダイヤモンド・プリンセスは、クリルオン岬を右舷側に通過します。TSS(往復航行分離方式)から出た後、利尻水道へ向け南西へ進路を定め航行します。

〈コルサコフ〉テンダーボート(小型ボート)で上陸の際のご案内

プリンセスのショアエクスカージョン(寄港地観光ツアー)にお申し込みをされたお客様: ツアーチケットの表に記載されている集合時間に、ホイールハウス・バーにお集まりください。ツアーグループ毎に席へお座り頂きます。グループごとにテンダーボートへご案内する際、プリンセスシアターより出でからすぐの場所で、パスポートをご返却いたします。

個別のグループでツアーに参加されるお客様: グループリーダーにより事前に決められた集合場所と時間にお集まりください。集合場所にてパスポートをご返却いたします。その後テンダーボートへご案内いたします。

ロシアにてビザの必要がない国籍のお客様、または個人でロシアのビザをご購入されたお客様: 8:30amから正午の間に5階中央部左舷側にあるサバイ・ダイニングルームまでお越しください。パスポートはサバイ・ダイニングルームでご返却し、その後テンダーボートへご案内いたします。お客様を出来るだけ早く岸へお送りする努力をしておりますが、ピーク時には、テンダーボートの運行は混雑致します。ご理解とご協力の程、お願い申し上げます。

パスポートに関するご案内

ロシアの出国手続きの準備に必要な為、本船へお帰りの際、お客様のパスポートをお預かり致します。ご理解とご協力の程、お願い申し上げます。

寄港地でのお問い合わせ
INFLOT Worldwide
1 Gapsalskaya Str., 6th floor
St.Petersburg 198035 Russia
電話: 007 812 3357645

時差調整: お休み前に時計の針を2時間戻してください。
船内の時計は6月5日(日)から6月6日(月)にかけての深夜2時に2時間戻ります。

4:00pm - テンダーボート最終便
ダイヤモンド・プリンセスはまもなく出港いたします。



充実の船上ライフをお楽しみください



寄港地情報:小樽 - ジャパニーズ・コンサルタントのノブコによる寄港地のご紹介。客室テレビからご覧になれます。(ホーム画面、またはホーム画面から→寄港地情報→今クルーズをご選択ください。)

モーニング

6:00am **ダイヤモンド・プリンセスは**
(おおよそ) **ロシアのコルサコフに鑑泊予定です。**

テンダーポート(小型ボート)サービスに関する重要なお知らせ
テンダーポートサービスは一日を通してご利用頂けます。
所要時間は、片道20分程です(乗降時間は含みません)。
歩行に困難のあるお客様は、階段や通路を通る事が出来なければなりません。詳細については、Princess.com(英語)の「Passenger with disabilities(お身体の不自由なお客様へ)」のtender port and lifting policies(テンダーポートとリフティングポリシー)でご案内しております。

7:00am- **movies** ラジオ体操(荒天の場合は中止)
9:00am **under stars** 今日も元気な一日を!
10分毎に繰り返し。リド14階 中央部

9:00am- **無料カウンセリング:歯のホワイトニング**
11:00am ロータス・スパ15階 前方部

10:00am **スポーツ@シー:卓球トーナメント** - 人気のスポーツを楽しみましょう。クルーズ・スタッフと。カリブソプール15階 中央部

10:00am **movies** 映画: ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー
(日本語字幕)
出演: クリス・プラット、ゾーイ・サルダナ
(制限: PG-13・2時間1分) リド14階 中央部

10:15am **モーニングクイズ**
クルーズ・スタッフと一緒にクイズを楽しみましょう。
エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

11:15am **アトリウムにて** **スポーツ@シー:ミニゴルフに挑戦!**
アトリウム5階 中央部

アフタヌーン

12:15pm- **泉の湯無料見学会**
1:00pm サンデッキ15階 後方部

1:00pm **ブリッジ、麻雀、カナスタ&ユーカー(主催者なし)**
ゲームは図書室に置いてあります。ブリッジは、クルーズ・スタッフが準備します。サンタフェ・ダイニングルーム 6階 中央部

1:00pm **アトリウムにて** **スポーツ@シー:輪投げチャレンジ**
狙いを定めて。集中力が試されます。
アトリウム5階 中央部

1:15pm **社交ダンス教室:ルンバ** - 副クルーズ・ディレクター、リンとクルーズ・スタッフのクリスがお教えます。
クラブ・フュージョン7階 後方部

2:00pm **Wii@シー:ボーリングリーグに挑戦!** - クルーズ・スタッフと。エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

2:15pm **ZUMBA** **ズンバフィットネス** - 副クルーズ・ディレクター、リンと一緒に楽しみながら身体を動かしましょう。
(タオル&水のご用意と必ず運動靴を履いてきてください)
クラブ・フュージョン7階 後方部

3:00pm **スポーツ@シー:カーペットボール** - カーペットを使った一味違ったボールゲームに挑戦してみませんか?
クラブ・フュージョン7階 後方部 外側 エレベーター横集合

3:00pm **健康セミナー:鍼治療:痛みの軽減**
エアロビクス・スタジオ15階 前方部

3:00pm **movies** **コンサート:シルクドソレイユ:クーザ**
(1時間 55分) リド14階 中央部

3:00pm **クラフト教室@シー:箱作り** - クルーズ・スタッフと。
(先着80名様) エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

3:00pm- **ハッピーアワー:同じお飲み物を2杯同時にご注文頂くと、片方のお飲み物が1ドルで購入でき、くじ引き券をお渡しします。**
4:00pm 抽選会はクルーズの後半に開催。ホイールハウス・バー7階 前方部

3:15pm **ラインダンス教室** - クルーズ・スタッフと。
クラブ・フュージョン7階 後方部

3:30pm- **アフタヌーンティー**
4:30pm **インターナショナル・ダイニングルーム** 6階 後方部

4:00pm **テンダーボート最終便。ダイヤモンド・プリンセスはまもなく小樽に向けて出発します。**

4:00pm **アトリウムにて** **日本再発見:日本の昔ながらの遊び**
けん玉やおはじきなどの懐かしい遊びを楽しみましょう。アトリウム5階 中央部

4:00pm- **無料の足跡クリニック** - 全身の痛みの軽減方法が分かる無料の足跡と姿勢分析。ロータス・スパ15階 前方部

6:00pm **スポーツ@シー:ホール・イン・ワンに挑戦!**
4:15pm クルーズ・スタッフと楽しみましょう。
プリンセス・リンクス16階 中央部

プリンセス・クルーズキャプテンズ・サークル

メンバーシップ特典をご活用ください。
メンバーだけのオンラインの特典をご用意しております。
princess.comのサークルセンター・オンラインに
ログオンしてください。



ロータス・スパ

頭から足先まで

筋肉がほぐれる全身マッサージ、
足と頭皮マッサージそしてスパフェイシャルが
含まれます。

75分 特別価格\$129
ロータススパ・15階 前方部

カメラの割引

カメラを各種取り揃えております。是非フォト&
ビデオギャラリーへお越し下さい。
割引もございます。(指定モデルのみ)
フォト&ビデオギャラリー・7階 後方部

泉の湯



泉の湯で心身共に癒しをご堪能ください。(入場料:90分 \$15)

ご予約は、泉の湯(15階 後方部)
までお越しいただくか、内線15700
までご連絡ください。

インターネット・センター

家族や友達に
お気に入りのデジタル写真を送りたい!
メールに写真を添付、またはブログや
フェイスブックなどにアップロードしませんか?
インターネット・マネージャーが
お手伝いいたします。
アトリウム5階 中央部

フューチャークルーズのご案内

次回のクルーズで使える予約金のお支払いに、
お申し込み用紙へのご記入は必要はありません。
プリンセス@シーより、フューチャー・クルーズの
ページから低価格の予約金やオンボード・
クレジット特典を簡単にお申し込み頂けます。
フューチャークルーズ・デスク5階 中央部

HOW WILL YOU ENJOY YOUR DAY?

4:15pm アフタヌーンクイズ - クルーズ・スタッフと一緒にクイズを楽しみましょう。エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

イブニング

5:00pm スパ・セミナー:10歳若く見える方法 - Dr.ホアン
ロータス・スパ 15階 前方部

5:00pm  コンサート:テイク・ザット
ライブ・アット・ウェンブリー・スタジアム
(55分) リド 14階 中央部

5:00pm **アトリウムにて** 優雅な夕方のメロディー
アイルランド出身、ギター&ボーカリスト、
ジョン・リリスによる演奏。アトリウム 5階 中央部

5:00pm-6:00pm 17~22歳の集まり - 同世代の方と会ったり、Wiiゲームをしに
来て下さい。クラブ・フュージョン 7階 後方部

6:00pm  コンサート:ザ・キラーズ
ライブ・アット・ロイヤル・アルバートホール
(54分) リド 14階 中央部

6:00pm-8:00pm **社交ダンス&ラテンダンスデート**
レコードの曲に合わせて、社交ダンスをお楽しみください。
エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

6:00pm-10:00pm **次世代の巨匠 名画展示** - 次のピカソや、ピーター・マックス
になるのはどのアーティストでしょう? 将来のスターの作品を
是非ご覧ください。アートギャラリー 5階 前方部

7:00pm  映画:ミッション:インポッシブル/
ローグ・ネイション(英語)
出演:トム・クルーズ、ジェレミー・レナー
(制限PG-13・2時間11分) リド 14階 中央部

7:00pm **SHOWTIME:** ミュージック・ショー
出演:アンジェリック・デュオ
クラシック&コンテンポラリーミュージックの演奏。
エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

7:00pm **アトリウムにて** ピアノメロディー
ピアノスト、セバスチャン・ジメネスによる
演奏。アトリウム 5階 中央部

7:15pm **ハワイアン・ミュージック&ダンシング** - エルアによるハワイ
アン・ミュージックの演奏。ホイールハウス・バー 7階 前方部

7:45pm **ライブ・ミュージック** - アイルランド出身、ギター&ボーカリスト、
ジョン・リリスによる演奏。クルーナーズ 7階 中央部

8:00pm **SHOWTIME:** ボーカルショータイム
出演:モニック・デヘイニー
プリンセスシアター 6 & 7階 前方部

8:00pm **プリンセス・ピラミッド・ゲームショー** - 言葉の連想ゲームです。
クルーズ・スタッフと。エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

8:00pm **ミュージック&ダンシング** - ザ・ブレイリスト・バンドによる
演奏。クラブ・フュージョン 7階 後方部

8:15pm **ピアノ&カクテル** - セバスチャン・ジメネスによる演奏。
ホイールハウス・バー 7階 前方部

8:30pm-9:30pm 17~22歳の集まり - 同世代の方と会って、新しい友達を作りま
しょう。スカイウォーカーズ・ナイトクラブ 18階 後方部

8:45pm **ハワイアン・ミュージック&ダンシング** - エルアによるハワイ
アン・ミュージックの演奏。クルーナーズ 7階 中央部

9:00pm **SHOWTIME:** ミュージック・ショー
出演:アンジェリック・デュオ
クラシック&コンテンポラリーミュージックの演奏。
エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

9:00pm **誰が本当のことを言っているでしょう?ゲームショー**
クルーズ・スタッフの誰が嘘を言っているか当てましょう。
クラブ・フュージョン 7階 後方部

プリンセス
おすすめ

9:00pm-10:00pm **同じ飲み物を2杯同時にご注文頂くと、片方のお飲み物が
1ドルで購入でき、くじ引き券をお渡します。**抽選会はクルーズの
後半に開催。ホイールハウス・バー 7階 前方部

9:00pm-深夜 **今宵はダンスを** - クリムゾン・デュオによる演奏。
ホイールハウス・バー 7階 前方部

9:30pm  映画:ミッション:インポッシブル/
ローグ・ネイション(日本語吹替)
出演:トム・クルーズ、ジェレミー・レナー
(制限PG-13・2時間11分) リド 14階 中央部

9:45pm **SHOWTIME:** ボーカルショータイム
出演:モニック・デヘイニー
プリンセスシアター 6 & 7階 前方部

9:45pm-11:30pm **カラオケタイム** - クルーズスタッフと一緒にカラオケを楽しみ
ませんか。(お申し込み9:30pm)クラブ・フュージョン 7階 後方部

9:45pm-11:30pm **ミュージック&ダンシング** - ザ・ブレイリスト・バンドによる
演奏。エクスプローラーズ・ラウンジ 7階 中央部

10:00pm-深夜 **DJエルトン:ダンス・ミュージック**
スカイウォーカーズ・ナイトクラブ 18階 後方部

10:00pm-深夜 **ピアノ&ボーカル エンターテイナー** - カオリによる演奏。
クルーナーズ 7階 中央部

11:30pm **社交ダンス&ラテンダンスデート**
レコードの曲に合わせて、社交ダンスをお楽しみください。
クラブ・フュージョン 7階 後方部

PRINCESS CRUISES
PRESENTS

ミュージック・ショー

出演:

アンジェリック・デュオ

クラシック&コンテンポラリー
ミュージックの演奏。

7:00pm(セカンド・シーティング前のショー)

& 9:00pm

エクスプローラーズラウンジ、7階 中央部

スターリングステーキハウス

プレミアム・ビーフとステーキハウス
特選メニューをお楽しみください。
\$29のカバーチャージを申し受けます。

5:30pm - 9:30pm 14階 後方部

海寿司

新鮮なネタの寿司、刺身、その他の
日本料理、日本酒をお楽しみください。

有料アラカルトメニュー

11:30am-2:00pm & 5:30pm-9:30pm
7階 中央部

PRINCESS CRUISES
PRESENTS

ボーカルショータイム

出演:

モニック・デヘイニー

ジャマイカ生まれの歌手が、

ジャズ、レゲエ、ソウル、ファンクを歌います。

エリックとダイヤモンド・プリンセス・オーケストラ

による演奏

8:00pm & 9:45pm

プリンセスシアター 6 & 7階-前方部



アートギャラリー - 5階 前方部

6:00pm-10:00pm

免税店 - 6 & 7階 中央部

出港-11:00pm

キャプテンサークルズメンバーシップデスク - 5階 中央部

4:00pm-6:00pm

カジノ - 6階 前方部

賭博・カジノの法規規定により、本日は営業休止となります。

フューチャークルーズデスク - 5階 中央部

8:00am-正午 & 3:00pm-7:00pm

インターネットセンター - 5階 中央部 (24時間ご利用可能)

マネージャー受付時間: 8:00am-10:00am, 4:00pm-6:00pm & 7:00pm-10:00pm

泉の湯 - 15階 後方部 (内線 15700)

6:00am-正午 (午前の最終予約時間 10:30am) & 1:00pm-11:00pm

(午後の最終予約時間 9:30pm) • 12:15pm-1:00pm 泉の湯見学ツアー

図書室 - 5階 中央部

24時間 - この図書室では、ご自由に本をお借り頂けます。他のお客様の為に本をご返却くださいますよう、よろしくお願い申し上げます。

ジム & フィットネスセンター - 15階 前方部 (内線 15209)

7:00am-10:00pm

ロータススパ & サロン - 15階 前方部 (内線 15209)

8:00am-10:00pm

医務室 - 4階 中央部

8:00am-10:00am & 4:30pm-6:30pm

緊急時の連絡は内線 911

フォト & ビデオギャラリー - 7階 後方部

6:00pm-11:00pm

ティーン/キッズ・センター - 15階 後方部

営業時間の詳細はユース & ティーンパターをご確認ください。

ダイニングガイド - 詳細 & ご予約は、8:00am~5:00pmに3463へお電話ください。

	場所	時間 (ファーストセカンドはクルーズカードに記載されております。)
サボイ・ダイニングルーム	5階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
ビバルディ・ダイニングルーム	5階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
サンタフェ / パシフィックムーン	6階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
インターナショナルダイニングルーム	6階 後方部 (後方部の階段とエレベーターからのみお入り頂けます)	7:00am-9:00am (朝食) 正午-1:30pm (昼食) 3:30pm-4:30pm (アフタヌーンティー) 1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
サバティニ*	7階 中央部	5:30pm-9:30pm
海寿司*	7階 中央部	11:30am-2:00pm & 5:30pm-9:30pm
トライデントグリル	14階 前方部	11:00am-10:00pm
ピッツェリア	14階 前方部	11:00am-10:00pm
スワールズアイスクリーム・バー	14階 中央部	11:00am-10:00pm
スターリング・ステーキハウス*	14階 後方部	5:30pm-9:30pm
ホライゾンコート	14階 後方部	5:00am-6:00am (簡単な朝食) 6:00am-11:30am (朝食) 11:30am-3:30pm (昼食) 3:30pm-5:30pm (軽食) 5:30pm-11:00pm (夕食: テーマ: バイエル料理)

バー、クラブ & ラウンジ

本日のカクテル: ライチ・マルティニ

	場所	時間
ロビー	5階 中央部	6:00am - 12:00am
チャーチルズ・バー (ウィスキー・バー)	6階 前方部	4:00pm - 深夜
ホイールハウス・バー	7階 前方部	3:00pm - 深夜
クルーナーズ	7階 中央部	10:00am - 深夜
エクスプローラーズ・ラウンジ	7階 中央部	エンターテインメントの予定に準じる
トレードワインズ・バー	15階 前方部	9:00am - 深夜 (天候による変更あり)
カリブソ・バー	14階 中央部	5:30am - 11:30pm
スカイウォーカーズナイトクラブ	18階 後方部	9:00pm - 深夜

お食事時間は変更になる場合がございます。* 追加料金になります。20歳未満のお客様へのアルコール飲料の販売は行っておりません。場合により写真付き身分証明書の提示が求められます。すべてのバー、ワインのお会計に15%のサービスチャージが自動的に加算されます。

テンダーボート (小型ボート) での安全事項

本日はテンダーボートを使用し皆様を寄港地にご案内します。安全の為、乗下船口 (ギャングウェイ) に掲示されている注意事項、各テンダーボートに掲示されている緊急時の案内をお読みください。テンダーボート内は禁煙です。怪我を避けるため本船や岸壁付近ではテンダーボートから手や腕は出さないようにしてください。スタッフの案内に従い、テンダーボート内では着席してください。スタッフの案内なしにテンダーボートの乗り降りはいししないをお願いします。

外国の通貨と郵便サービス

ロシアルーブル (RUB) は、パッセンジャー・サービスデスク 6階 中央部にてご購入頂けます。

売リレート: 100 RUB = \$1.62 USD

買いレート: 100 RUB = \$1.44 USD

一回のご利用につき \$4.50 の手数料が掛かります。

ダイヤモンド・プリンセス船上での

写真撮影

今クルーズでは、船上でプリンセス・クルーズの広告キャンペーン用の写真撮影が行われます。5月31日から6月10日に掛けて、お客様と乗務員の承諾の下、写真撮影が行われます。撮影場所付近にいらして、撮影をご希望されないお客様は、その旨を撮影現場のスタッフにお伝えください。

ショアエクサクション: ツアーオフィス時間: 4:00pm - 6:00pm 5階 中央部

オプションツアーの集合に関するご案内: ツアーチケットに集合場所が「ホイールハウス・バー」と記載されていたら、ツアーチケットに記載されているお時間に集合場所までお集まりください。チケットに記載されている時間は集合時間であり、出発時間ではありませんのでご注意ください。各寄港地では、複数のツアー/集合時間がございますので、お客様のチケットに記載された時間に従ってご集合ください。お早めに集合場所にお着きになったお客様は、決められた集合時間までお待ちいただくこともございます。またお連れ様がいらっしゃる場合は、お連れ様と同じバスへご案内するため、必ず皆様お揃いの上、集合場所までお越し下さい。

コルサコフ上陸に関するご案内: ダイヤモンドプリンセスは、サハリ島沖にアンカー (錨泊) し、岸壁へは本船のテンダーボート (小型ボート) にてご案内いたします。

重要なお知らせ: ロシア移民局の規定により、グループツアーに参加されるお客様、もしくはロシアのビザをお持ちのお客様のみが上陸できます。ロシアのビザをお持ちでなく、尚且つグループツアーにも参加されないお客様は上陸ができませんのでご注意ください。

6月5日 日曜日 - コルサコフ

ブティック・マネジャー



ベロニク・バードンは、シルクドソレイユの本拠地があるカナダ、ケベック州のモントリオール出身です。四季の移り変わりを楽しんで育ちましたが、カナダの冬は厳しいため、温かい場所へ行きたいと思うようになりました。

2004年、プリンセス・クルーズに乗船して世界を旅する機会と巡り会い、ベロニクは彼女の夢を追いかけるチャンスを得ました。彼女は、沢

山の美しい場所を訪れてきましたが、旅をすることに飽きることはなく、休暇中もどこかの国を旅しています。

アルベルト ハウス・オブ・タンザナイト



バルトス・モロンスキーは、実績と情熱のあるジュエリー販売員です。サービス業で7年以上、そして高級ラグジュアリー商品を3年以上取り扱っていた経験があります。そのような経験から、商品を分かりやすくご紹介し、あなたの個性に合わせた物をお見立ていたします。彼は、ロンドンの高級ホテルとクルーズ船で働いた後、アルベルトにて働き始めました。お客様が

特別な場で身に着けられるファインジュエリーと一緒に選ぶことを楽しみにしております。

レディースTシャツ

2枚で \$30
定価 各\$24.99

出港-10:00pm - アトリウム 7階、

ミリオンダラー・トランクショー

ALBERTO

ルビー、エメラルド、アレキサンドライト、
ダイヤモンドなどが最大50%割引

ファセッツ 7階

本日の ハイライトイベント

カルティエ・イベント

カルティエ商品を2点ご購入で、ギフトが当たる抽選にご応募頂けます。

エッセンス 6階

限定トラベルセット

様々なコスメ、スキンケア、フレグランスを免税価格で豊富に取り揃えています。

出港-午後11時・エッセンス 6階

マジョリカ・パール

スペイン産のパールがお買い得です。マジョリカ製品をご購入で、パールプレスレットが当たる抽選に応募しましょう。

出港-午後10時・アトリウム 7階

エンリッチメント ・アーティクル

タンザナイト

世界中1ヶ所でのみ採掘されるタンザナイトは、その稀少価値と卓越した色彩で人々の目を奪います。タンザナイトは、唯一の産出地である東アフリカのタンザニアにちなんで名付けられました。どのような形にもカットすることができ、三色性の特別な構造が鮮やかな3層の色を作り出し、宝石専門家の称賛的となっています。ブルー、すみれ色、紫色、そしてピンク色を放つこのすばらしい宝石は、どのような衣服にも合い人の目を惹きつけます。

タンザナイトは非常に人気があったため、1912年以来初めての新しい誕生石となり、さらに結婚24周年の正式な宝石にもなりました。24周年のお祝いや、新しいお気に入りの宝石をお探しであれば、是非ファセットにお越し下さい。店員がこの東アフリカの美しい宝石についてご説明いたします。

エンリッチメント ・アークトル

スワロフスキー

1892年、オーストリア人のダニエル・スワロフスキーはクリスタルへの強い関心を持ち、以前よりも正確にカットできる機械を製造し、新たな境地を開きました。スワロフスキーの伝統は何代にも受け継がれ、優雅なクリスタルジュエリー、魅力的な置物、輝く装飾品などで世界的に知られるようになりました。

船内ブティックでは、スワロフスキーの高級クリスタルギフトやファッションジュエリーが、希望小売価格の15%割引になります。

オーストリア製クリスタルのすべての作品には、製造と素材の完全保証が付いています。「パスポート・トゥ・バリュー」をご持参いただければ、さらに20%の割引をご利用いただけます。スワロフスキーコレクションを船内ブティックでお求めになり、あなたの内なる輝きをご披露ください。



たくさんお買い
お求めいただき、割引を
ご利用ください!

\$150 以上お買い上げで
10% 割引

\$300 以上お買い上げで
15% 割引

\$450 以上お買い上げで
20% 割引

メリディアン・ベイ 7階

プリンセス 特別商品

船のチャーム付き
スワロフスキー・ペン

このクルーズのみの販売となります。\$39。
限定商品。

メリディアン・ベイ 7階

ブティックのおすすめ

MONT
BLANC

希望小売価格から
最大 5% 割引

免税腕時計

ファセッツ 7階



さらに
50% 割引



50周年記念のお土産

カリブソ・コーブ 7階

デザイナー サングラス

デザイナーサングラス \$200 以上お買い上げで

追加 10% 割引

ライムライト 6階

INCH OF GOLD
CUSTOM MADE CHAINS

54cm 以上お買い上げで
ブレスレットをプレゼント

出港-10:00pm - アトリウム 7階

●
コルサコフ

コルサコフ ポートガイド

Korsakov Port Guide

観光情報は、こちら！

ロシア観光局（英語のみ）

<http://www.russia-travel.com>

船舶代理店

INFLOT Worldwide

007-812-3357645



伝統の衣装で着飾った女性たち

北海道のさらに北に細長く浮かぶ島・サハリン。その南部にある、サハリン島最大の不凍港がコルサコフです。

もともとはアイヌが暮らすクシュンコタンという部落でしたが、1679年に松前藩の出先機関が置かれてから日本人による漁場開拓が進んでいきました。

18世紀になってロシア人がやってくるようになり、やがてクシュンコタンには監獄が設けられ、軍人や流刑民が送り込まれます。そして当時の東シベリア総督の名にちなんでコルサコフと呼ばれるようになります。

1890年には流刑地だったサハリン島のルポルタージュ取材にやってきた作家チェーホフがコルサコフに滞在しています。

日露戦争（1904～05年）後、サハリン島南部は南樺太という日本領となり、コルサコフも大泊と改称され、しばらく樺太庁が置かれていました。

そして稚内との間に連絡航路がで

き、1923年には作家の宮沢賢治が大泊に上陸。鉄道で南樺太を旅し、その時に『銀河鉄道の旅』の着想を得ました。

第二次世界大戦後、旧ソ連軍は南樺太を占領し、大泊は再びコルサコフへと改称。その後長らく軍港として外国人の訪問が禁止されました。

しかし、ソ連崩壊後はサハリンの海の玄関口として再び開放され、現在は稚内との間に季節限定ながらも航路が復活しました。

現在、サハリンの州都はコルサコフから40キロ離れたユジノサハリンスクに置かれ、樺太庁だったサハリン州立郷土博物館、レーニン広場などの観光名所やショッピング・スポットがあります。

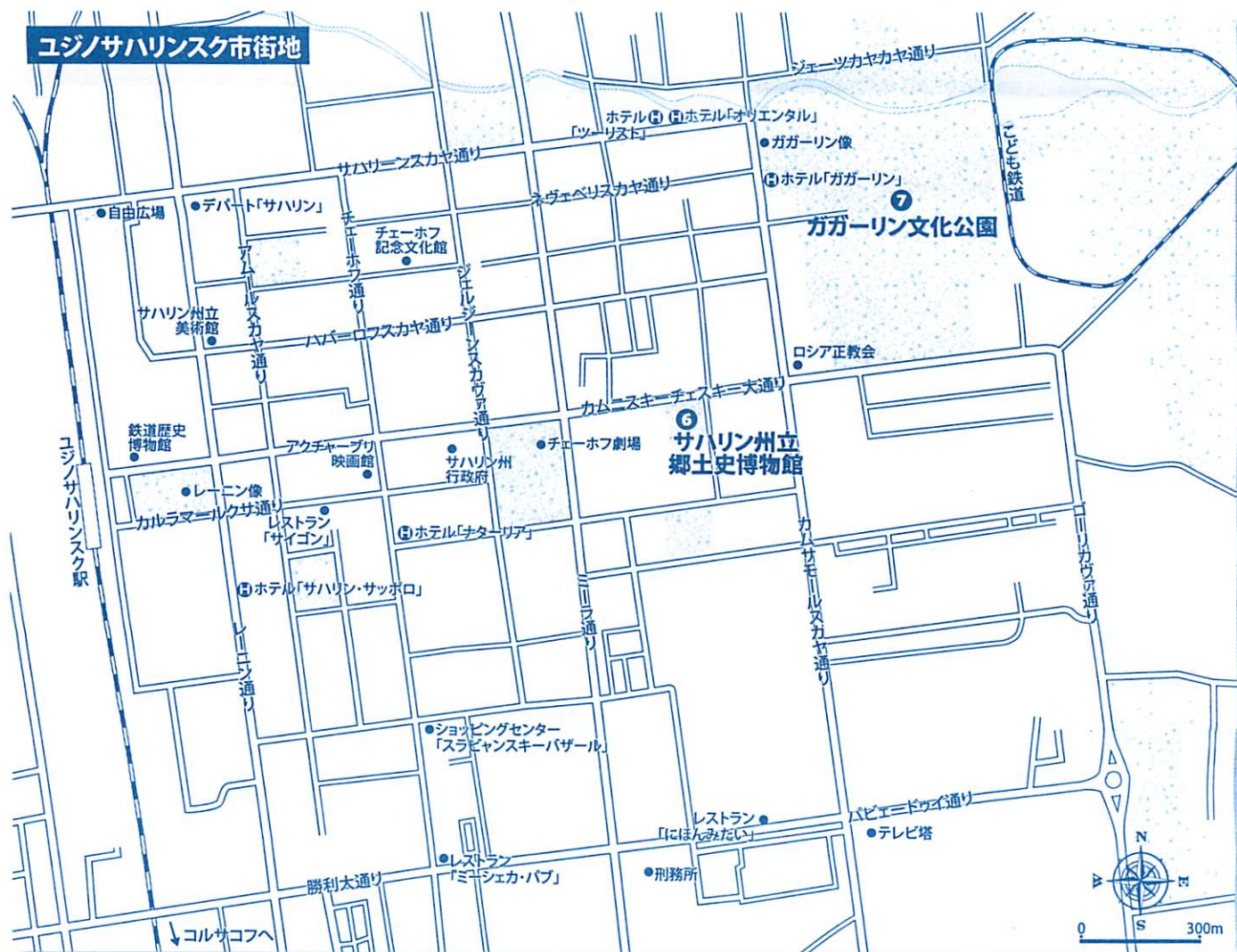
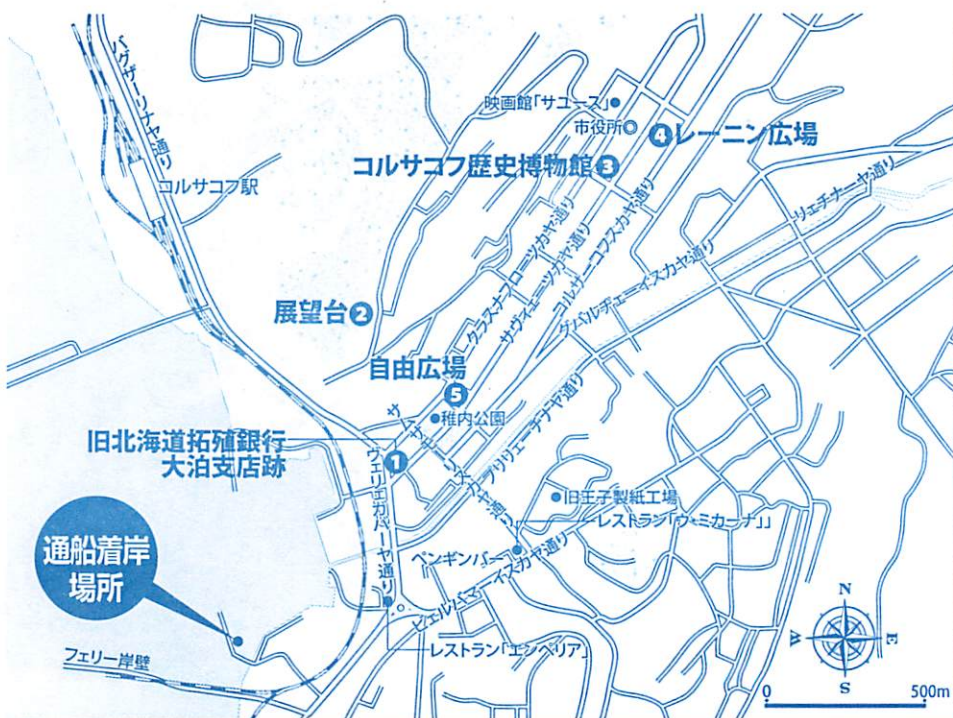
一方、コルサコフにも旧北海道拓殖銀行大泊支店跡や垂庭神社跡など南樺太時代の遺構が残されており、宮沢賢治が訪れた当時の名残を求めて散策するのも楽しい時間の過ごし方です。

Korsakov コルサコフ

街歩きマップ

コルサコフの見どころ

- ① 旧北海道拓殖銀行大泊支店跡
- ② 展望台
- ③ コルサコフ歴史・郷土博物館
- ④ レーニン広場
- ⑤ 自由市場
- ⑥ サハリン州立郷土博物館
- ⑦ ガガーリン文化公園



※上記の地図は簡略化したものです。目安としてご使用ください。



1 旧北海道拓殖銀行大泊支店跡

コルサコフが大泊と呼ばれていた日本統治時代に建てられました。日本が治めていた南樺太の政治の中心は樺太庁の置かれていた豊原（いまのユジノサハリンスク）でしたが、商業の中心地は大泊で、この一帯には銀行のほか、宮沢賢治も訪れた王子製紙の工場や漁業事務所が建てられていました。

旧拓銀の建物は重厚な石造りで、当時の大泊の繁栄をしのばせますが、現在は封鎖されており、内部を見学することはできません。この建物のすぐそばには2001年につくられた「稚内公園」があり、市民の憩いの場となっています。

2 展望台

現地では望郷公園と呼ばれる丘の上にある展望台で、ここからコルサコフ港や宗谷海峡を一望することができます。アニワ湾に細長く突き出したふ頭には、稚内とコルサコフを結ぶ日本のフェリーが発着しますが、戦前の稚内航路の連絡船もこのふ頭を使っていました。

丘の上に建つモニュメントは「朝鮮人望

郷の丘碑」で、日本統治時代にさまざまな事情で南樺太にやってきて、その後、帰国できなかった朝鮮人の子孫が故郷をしのんで建てたものです。

3 コルサコフ歴史・郷土博物館

コルサコフ市内にある小さな博物館ですが、この地の歴史や自然を学ぶことができます。日本が統治していた大泊時代の資料も展示されており、大泊の地図や当時の写真、そしてお皿やとっくりなど、ここで暮らしていた日本人の息づかいが聞こえてきそうな生活用品に、興味を抱く人も多いはず。

また、19世紀末にコルサコフに滞在した作家チェーホフに関する展示もあり、日本語の書籍もいくつか置かれています。ちなみにチェーホフはここから日本に渡ろうとしましたが、果たせませんでした。

4 レーニン広場

旧北海道拓殖銀行大泊支店の建物からコルサコフのメインストリート・ソビエツカヤ通りをまっすぐ進んでいくと市役所があ

りますが、その前にレーニン像が立っています。ここがかつてソ連の支配下にあったことを物語るモニュメントです。ユジノサハリンスクのレーニン像は駅前の広場に立っており、コルサコフのそれよりも大型で、観光客の記念撮影スポットになっています。

ちなみにユジノサハリンスクとコルサコフには鉄道が通っていますが、本数も少なく、観光客には非常に利用しづらい交通機関です。

5 自由市場

ソビエツカヤ通りに面した稚内公園の近くで開かれています。ここはかつて露店が並んでいましたが、現在はちょっとした屋根付きショッピングモールのように、雨でも心配いりません。プレハブに入っている商店には色とりどりの野菜や果物、肉類やお菓子などが所狭しと並び、コルサコフ市民の台所となっていることをうかがわせます。また、売り手や買い物客にも東洋系の顔立ちの人たちが見られますが、その多くは南樺太時代に渡航してきた朝鮮人の子孫です。サハリンには朝鮮系ロシア人も多く暮らしています。

足を延ばして



6 サハリン州立郷土史博物館

ユジノサハリンスクにあります。日本統治時代の1937年に樺太庁博物館として建設され、現在も博物館として利用されています。日ソ国境標石は必見です。



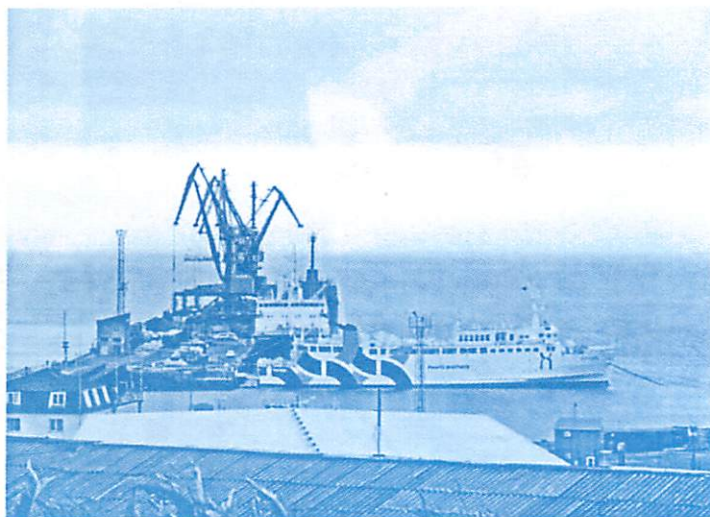
7 ガガーリン文化公園

日本統治時代には豊原公園と呼ばれましたが、ソ連時代の1961年、人類初の地球一周宇宙旅行を達成したガガーリンにちなんで今の名前となりました。観覧車や池の周りを走る子供鉄道など、市民の憩いの場です。

港までの所要時間

コルサコフ駅より

■ 車で約5分



展望台から港を望む

コルサコフ おすすめグルメガイド

現在はロシアのサハリン州にあるということで、グルメもショッピングもロシア風のものに。お土産はユジノサハリンスクにある「ゲルメス」などのショップで買うことができます。また、ピロシキやキャビアなどは、手軽に口にすることができるロシア料理です。

ピロシキ

ロシアの軽食といえば、まず思い浮かぶのがピロシキ。パン生地やパイ生地の中にいろいろな具材を入れて焼くロシア風パイです。ユジノサハリンスクやコルサコフの自由市場や屋台などで売られており、手軽に味わうことができるロシアン・フードといえます。このほか、シベリア風水餃子のペリメーニなどもオススメです。

キャビア

ロシア土産の王様といえばキャビアを挙げる人も多いはず。チョウザメの卵の塩漬けを指し、ロシアでは「チョールナヤ・イクラ」（黒い魚卵）と呼ばれています。お土産店だけでなく、スーパーマーケットなどでも買えますが、ロシアでも貴重な食べ物のため、持ち出しは250グラムまでという制限があるので、ご注意ください。

コルサコフ おすすめお土産ガイド

マトリョーシカ

ロシアを代表する民芸品といえばマトリョーシカ！日本のこけしにも似ていますが、その中からどんどん小さな別の人形が出てくるのが特徴。そのバリエーションはロシア女性とか、ソ連やロシアの歴代の指導者などさまざま。見ていだけでも楽しくなります。ユジノサハリンスクでは「ゲルメス」などで買うことができます。

